

पंजी सं०७।

विधार विधान सभा आम निवायन - २०१०

निर्वाचन व्ययों का कथन सार पंजी

-सह-

शपथ-पत्र

विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र संख्या एवं नाम... १०१ गोपालगंज विधानसभाक्षेत्र

अभ्यर्थी का नाम :— श्री ईश्वरलाल हुक्म राजू —

उनके निर्वाचक अभिकर्ता :—

जिला निर्वाचन शाखा,
गोपालगंज

(१)

प्रमाणित किया जाता है कि इस पंजी में ~~पृष्ठों~~ की कुल संख्या 17(सत्रह) है।

18

18
५.८.१०

निर्वाची पदःविभागी
10। निर्वाची पदःविभागी कारी
10। निर्वाची पदःविभागी सभा
विधान सभा निर्वाचन

ANNEXURE XVIII D (CHAPTER

V, PARA 32.5)

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES

PART-I	
Name of Candidate	:
Reyazul Haque @ Raju	
Number and name of Constituency	:
101, GOPAL GANJ	
Name of State / Union Territory	:
BIHAR	
Nature of Election	:
General Election	
Date of declaration of result	:
24-11-2010	
Name and Address of the Election Agent	:
Devendra Singh, vill. Kailash - Walia Hazia Pur, GOPAL GANJ	

PART-II

- I. Were you a candidate set up by a Political Party ? : Yes/No
- II. If yes, name of the party. : Rastriya Janta Dal
- III. Is the Party a recognised Political Party ? : Yes/No
- IV. If recognised political party, whether National / State Party : Nation/State Party
- V. Has your party incurred/authorised expenses in your election ? : Yes/No
- VI. Has any other association/ body of persons / individual incurred/authorised expenses in your election ? : Yes/No
- VII. If yes, give its/his/their name(s) and complete address : (1).....
(2).....
(3).....

(3)

PART III

ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT

Items of Expenditure	Expenditure incurred/ authorised by			Total Expenses incurred/ authorised (Total of Columns 2,3 & 4)
	Candidate/ his Election Agent	Political Party which set him up	Any other Association/ Body of Persons/ Individual	
1	2	3	4	5
	Rs. TOTAL 581911=35	Rs.	Rs.	Rs. TOTAL 581911=35

i.	Public meetings, processions, etc.	(2)	(3)	(4)	(5)
ii.	Campaign material., like, handbills, posters, video and audio cassettes, loudspeakers etc.	—	69345=00-NIL-NIL-	69345=00	
iii.	Campaign through electronic / print media (including cable network)	—	13000=00-NIL-NIL-	13000=00	
iv.	Vehicles used and POL expenditure on such vehicles	—	405337=55 NIL-NIL-	405337=55	

(4)

v.	Erection of gates, arches, cutouts, banners, etc.	-	$2250 = 00$ NIL - NIL - $2250 = 00$
vi.	Visits of 'Leaders' to the constituency (other than the expenditure on the travel of 'Leader,' as defined in Explanation 2 under Section 77 (1) for propagating programme of the party)	-	$34008 = 50$ NIL - NIL - $34008 = 50$
vii.	Visit of other party functionaries	-	NIL - NIL - NIL - NIL
viii.	Other misc. Expenses	-	$57970 = 30$ NIL - NIL - $57970 = 30$
	Def. for saadda Registration	-	$581911 = 35$ NIL - NIL $581911 = 35$
	Lump-sum grant received, if any, from -	-	$262185 = 05$ " " $262185 = 05$
	(i) Political party.	-	$844096 = 40$ NIL $844096 = 40$
	(ii) Any other association / body (with its name and address)	-	NIL
	(iii) Any individual (with name and address)	-	NIL

प्रयोग में लाये गये वाहनों पर

DETAILS OF EXPENDITURE

निर्वाचन में प्रयुक्त सभी वाहनों, अपने राजनैतिक दल या किसी अन्य संघ/संगठन/निकाय या किसी अन्य व्यक्ति द्वारा धारा 77 (1) के अन्तर्गत स्पष्टीकरण 1 और 2 द्वारा आच्छादित राजनैतिक दल के कार्यक्रम के प्रचार-प्रसार के लिए

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to required to be shown. The only exception is the expenses incurred in connection with travle of 'leaders' of

वाहन का निबंधन संख्या Regn. No of Vehicle	वाहन का प्रकार Type of Vehicle	निर्वाची पदाधिकारी द्वारा निर्गत वाहन अनुज्ञापि संख्या Vehicle Permit No. issued by RO	भाड़े पर लिये जाने का दर Rate for hiring		
			वाहन को भाड़े पर लिये जाने का दर/रख रखाव Rate for hiring of vehicle/maintenance	इंधन प्रभार (यदि भाड़े पर नहीं लिये जाने के अन्तर्गत नहीं आते हो) Fuel charges (if not covered under hiring)	चालक का प्रभार/बट्टा (यदि भाड़े पर लिये जाने के अन्तर्गत नहीं आते हो) Driver's charges batta (if not covered under hiring)
1	2	3	4a	4b	4c
JH-10-3 5163	सफारी	01	1500=०० प्रति दिन	200=६५ प्रति दिन	150=०० प्रति दिन
BR-28-C 5344	स्क्रापियो	02	1500=००	200=६५	150=००
BR-28-C 6948	बोलेरो	03	475=००	200=६५	150=००
BR28-B 8776	बोलेरो	04	475=००	200=६५	150=००
BR28-B 8727	बोलेरो	05	475=००	200=६५	150=००
BR28-C 6073	चिक -आप	06	475=००	200=६५	150=००
रिक्सा	रिक्सा ②	कुल	526=००	कुल	कुल

नोट : 1. निर्वाची पदाधिकारी द्वारा निर्गत वह आदेश जिसमें अनुज्ञापि दिये गये वाहनों की सूची दी गई थी, की प्रति संलग्न की जाये।

Note 1. Copy of the ordr containing list of all vehicles for which permit issued by Returning Officers to be enclosed.

2. उपर्युक्त सारणी में सार्वजनिक सभाओं/रैलियों/जुलूसों के लिए उपयोग किये गये सभी वाहनों को भी सम्मिलित किया जाये।

2. All vehicles used for public Meetings/Rallies/Processions shall also be included in the above table.

व्यय का व्यारा

ON VEHICLES USED

आपूर्ति किये गये वाहनों सहित, पर किये गये व्यय का विवरण प्रदर्शित किया जाना व्यक्तित है। इसका एक मात्र अपवाद राजनैतिक दल के नेताओं की यात्रा के संबंध में किया गया व्यय है।

candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77(i)

कितने दिन वाहन प्रयोग में लाये गये ? No. of Days for which used	कुल व्यय की गयी राशि Total Amount incurred	कॉलम 6 के कुल व्यय की विखंडित विवरणी Break-up of total expenditure of column 6		
		अभ्यर्थी/निर्वाचन अभिकर्ता द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by the Candidate/Election Agent	राजनैतिक दल द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by the Political Party	किसी अन्य संगठन/व्यक्तियों के निकाय/व्यक्ति द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by any other association/body of persons/individual
5	6	7	8	9
18 दिन	33311=70	द्वेष्ट्र सिंह चुनाव आभिर्मता	NIL	NIL
17 दिन	33111 = 05	"	"	"
17 दिन	14036 = 05	"	"	"
17 दिन	14036 = 05	"	"	"
17 दिन	14036 = 05	"	"	"
15 दिन	12384 = 75	"	"	"
12 दिन	6312 = 80	"	"	"
कॉलम 6 का कुल योग : रु0				

Grand total of Column 6 Rs.

3. यदि अभ्यर्थी/उसके संबंधी/अभिकर्ता के स्वामित्व वाला वाहन निर्वाचन कार्य हेतु प्रयुक्त किया जाता है, तो अभ्यर्थी द्वारा अपने व्यक्तिगत उपयोग हेतु प्रयुक्त एक वाहन को छोड़कर सभी ऐसे वाहनों के भाडे पर लिये जाने की संदर्भात्मक सारणी उपर्युक्त तालिका के व्यय की कुल राशि में सम्मिलित हो जायेगी।
3. If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use shall be included in total amount of expenditure in the above table.

(6)

Annexure-3 (ii)
Part-IV

व्यय का ब्लॉरा

ON VEHICLES USED

आपूर्ति किये गये वाहनों सहित, पर किये गये व्यय का विवरण प्रदर्शित किया जाना अपेक्षित है। इसका एक मात्र अपवाद राजनीतिक दल के नेताओं की यात्रा के संबंध में किया गया व्यय है।

candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are political party or propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77(i)

कितने दिन वाहन प्रयोग में लाये गए ? No. of Days for which used	कुल व्यय की गयी राशि Total mount incurred	कॉलम 3 के कुल व्यय की विवरणीत विवरणी Break-up of total expenditure of column 6		
		अभ्यर्थी/निर्वाचन अभिकर्ता द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by the Candidate/Election Agent	राजनीतिक दल द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by the Political Party	किसी अन्य संगठन/व्यक्तियों के निकाय/व्यक्ति द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by any other association/body of persons/individual
5	6	7	8	9
15 दिन	12384=75	चुनाव घोषकर्ता के द्वारा	NIL	NIL
15 दिन	12384=75			
15 दिन	12384=75			
15 दिन	12384=75	"	"	"
15 दिन	12384=75			
15 दिन	12384=75	"	"	"
15 दिन	27759=75			
15 दिन	12384=75			
14 दिन	25909=10			
14 दिन	115.59 = 10	"		"
14 दिन	25909=10			
13 दिन	10733=45			
13 दिन	245.8=45			
12 दिन	9907=80	"		"
12 दिन	9907=80			
11 दिन	90.69=15			
11 दिन	20357=15			
6 दिन	11103=90			
1 दिन	2051=30			
1 दिन	1026=30			
1 दिन	2051=30			

कॉलम 6 का कुल योग : रु. 405337=55

Grand total of Column 6 Rs. 405337=55

- यदि अभ्यर्थी/उसके संबंधी/अभिकर्ता के स्वाभित्व वाला वाहन निर्वाचन कार्य हेतु प्रयुक्त किया जाता है, तो अभ्यर्थी द्वारा अपने व्यक्तिगत उपयोग हेतु प्रयुक्त एक वाहन को छोड़कर सभी ऐसे वाहनों के भाड़े पर लिये जाने की सैद्धांतिक सारणी उपर्युक्त तालिका के व्यय की कुल राशि में सम्मिलित की जायेगी।
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use shall be included in total amount of expenditure in the above table.

सार्वजनिक बैठकों/रैलियों की व्यय विवरणी

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC

(अभ्यर्थी/उनके निर्वाचन अभिकर्ता/उनके राजनैतिक दल/किसी अन्य संघ/संघटन/निकाय/अभ्यर्थी की ओर से

किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/mentioned in this formate)

सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों की संख्या

Total Number of public meetings/rallies/processions-

1 सार्वजनिक बैठक/रैली की तिथि Date of Public meeting/ Rally	2 स्थल का पता Address of Venue	3 प्राधिकार का नाम जिससे अनुमति प्राप्त की गई ¹ Name of Authority from whom per- mission obtained	4 सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों पर किया गया व्यय Expenditure on Public Meetings/Rallies/Processions			
			विवरण Description	मात्रा Qty.	दर प्रति ईकाई Rate per unit	कुल राशि Total Amount
21.10. 2010	स्टार प्रचारक/प्रतिष्ठित बाहरी व्यक्ति (यदि कोई हो) का नाम Name of the Star Campaigner/Outside Dignitary (If Any)	संदर्भ संख्या तथा अनुमति दिये जाने की तिथि Reference No. and Date of per- mission	पंडाल खड़ा करना तथा उपस्कर Erecting Pandal & Fitures जजीम।	450SF 1	4=00SF 27=00Pr.	1800=00 27=00
			तोरण द्वार एवं बैरिकेटिंग हेली फैड Arches & Barri- cading निर्माण	1		5000=00
			किराये का फर्नीचर Hiring Furniture Chair	40	4=00	160=00
			किराये का लाउडस्पीकर तथा माइक्रोफोन Hiring Loud- speakers & Mi- crophones	धारहरी दो सातन्त्र एक	752=00	752=00
			पोस्टर Posters	NIL	NIL	NIL
			बैनर Banners	NIL	NIL	NIL
			कटआउट Cut-outs	NIL	NIL	NIL

की व्यय विवरणी

MEETINGS/RALLIES

Annexure-3 (ii)
Part- V

किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक /रैली/ जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए।
any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be

कुल व्यय : रु० Total expenditure : Rs. 9035 = ००

1	2	3	4		
		डिजीटल बोर्ड Digital Board	NIL	NIL	NIL
		श्रुखला बत्तियों आदि की भाँति प्रकाश सामग्रियाँ Illumination items like serial lights. etc. <u>प्रेरनेट</u>	NIL	NIL	NIL
			1	1250=	1250 = ००
		विद्युत बोर्ड आदि को भुगतान किया गया/ भुगतेय विद्युत कनेक्शन शुल्क Power connection charges paid/pay- able to EB etc	NIL	NIL	NIL
		स्थल का किराया Rent for venue	NIL	NIL	NIL
		कारपेट अन्य विविध व्यय Other Miscella- neous.	1	45 = 45	45 = 50
		कुल Total			9035 = ००

तिथि : 21.10.2010

Dated : _____

सार्वजनिक बैठकों/रैलियों की व्यय विवरणी

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC

(अभ्यर्थी/उनके निर्वाचन अभिकर्ता/उनके राजनैतिक दल/किसी अन्य संघ/संघटन/निकाय/अभ्यर्थी की ओर से किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)
 (Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/mentioned in this formate)
 सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों की संख्या

Total Number of public meetings/rallies/processions-

1 सार्वजनिक बैठक/रैली की तिथि Date of Public meeting/Rally	2 स्थल का पता Address of Venue	3 प्राधिकार का नम जिससे अनुमति प्राप्त की गई Name of Authority from whom permission obtained	4 सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों पर किया गया व्यय Expenditure on Public Meetings/Rallies/Processions			
			विवरण Description	मात्रा Qty.	दर प्रति इकाई Rate per unit	कुल राशि Total Amount
24.10. 2010	श्री नल्लु धराद यादव	निर्वाची घटा ० १०१, गौपाल बंडे फ़ाइ - १५२७ २३.१०.२०१०	पड़ाल खड़ा करना तथा उपस्कर Erecting Pandal & Fitures जाजीम	450 SF 2	5 = ०० SF 36 = ५०	2250 = 73 = ००
			तोरण द्वार एवं बैरिकेटिंग Arches & Barri-cading	25 मी 75 = ६५		1891 = २५
			किराये का फर्निचर Hiring Furniture Chair	100	4 = ००	400 = ००
			किराये का लाउडस्पीकर र तथा माइक्रोफोन Hiring Loud-speakers & Mi-crophones	4 एक्र 4 लाउड 2 एक्र	752 = 1504 = ००	
			पोस्टर Posters	NIL	NIL	NIL
			बैनर Banners	NIL	NIL	NIL
			कटआउट Cut-outs	NIL	NIL	NIL

(8)

5	6	7
निवासिन अभ्यर्थी का नाम कृष्ण शर्मा	NIL	NIL
Do	Do	Do

प्रत्याख्याल एवं उम्मीद राखा

अभ्यर्थी का हस्ताक्षर
Signature of the candidate

की व्यय विवरणी

9

Annexure-3 (ii)
Part-V

MEETINGS/RALLIES

किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)

any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be

कुल व्यय : रु० Total expenditure : Rs. 13368 = 2.5

सार्वजनिक बैठकों/रैलियों की व्यय विवरणी

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC

(अभ्यर्थी/उनके निर्वाचन अभिकर्ता/उनके राजनैतिक दल/किसी अन्य संघ/संघटन/निकाय/अभ्यर्थी की ओर से
किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)
(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/
mentioned in this formate)

सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों की संख्या

Total Number of public meetings/rallies/processions-

1 सार्वजनिक बैठक/रैली की तिथि Date of Public meeting/ Rally	2 स्थल का पता Address of Venue	3 प्राधिकार का नाम जिससे अनुमति प्राप्त की गई ¹ Name of Authority from whom per- mission obtained	4 सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों पर किया गया व्यय Expenditure on Public Meetings/Ralliers/Processions			
			विवरण Description	मात्रा Qty.	दर प्रति ईकाई Rate per unit	कुल राशि Total Amount
25.10. 2010	राम विलास पालवान	निर्वाची पदा- 101, गाँधी नगर पत्रान - 1567 24.10.2010	पंडल खड़ा करना तथा उपस्कर Erecting Pandal & Fitures	225 SF 2	5=00 SF 45=50	1125=00 91=00
			तोरण द्वारा एवं बैरिकेटिंग Arches & Barri- cading	25मी ²	75=65	1891=25
			किराये का फर्निचर Hiring Furniture <u>Chair</u>	50	4=00	200=00
			किराये का लाउडस्पीकर तथा माइक्रोफोन Hiring Loud- speakers & Mi- crophones	1/82	752=00	752=00
			पोस्टर ड्रॉडा Posters	20	6=00	120=00
			बैनर लालटेन Banners	5	100=00	500=00
			कटआउट Cut-outs	32 SF SF	18=00	576=00

11

की व्याधि विवरणी

MEETINGS/RALLIES

किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए।
any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be

Annexure-3 (ii)
Part-V

कुल व्यय : रु०
Total expenditure : Rs. 11605-25

1	2	3	4		
		डिजीटल बोर्ड Digital Board	NIL	NIL	NIL
		श्रृंखला बत्तियों आदि की भाँति प्रकाश सामग्रियाँ Illumination items like serial lights. etc. जरनेटर - 1	1250/-	1250/-	
		विद्युत बोर्ड आदि को भुगतान किया गया/ भुगतेय विद्युत कनेक्शन शुल्क Power connection charges paid/pay- able to EB etc	NIL	NIL	NIL
		हैलो चेस्ट निर्माण स्थल का किराया Rent for venue	1	5000/-	5000/-
		माला अन्य विविध व्यय Other Miscellaneous.	20	5/-	100/-
		कुल Total			11605=25

तिथि : 25.10.2010

Dated : _____

(१३)

5	6	7
निवाचन अभियंग	NIL	NIL
Do	Do	Do

रघुवीर एवं उपर्युक्त

अभ्यर्थी का हस्ताक्षर
Signature of the candidate

PART - VI

**DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER(S)
OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF 'EXPLANATION (2)' UNDER SECTION 77(1) OF THE
REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951**

S.No.	Name of Leader	ARRIVAL DETAILS			DETAILS OF STAY			DEPARTURE DETAILS			Expenditure if any on item (5), (7) and (10) by candidate	Expenditure on fare paid (if known)	Whether Expenditure on item (5), (7) and (10) incurred by candidate, political party or others specify
		Date of Arrival in Constituency	Mode of Travel	Expenditure on Fare paid (if known)	Duration of half in constituency	Expenditure on local journeys	Date of departure from constituency	Mode of Travel	Expenditure on fare paid (if known)	Mode of Travel			
1.	Shakil Ahmad Khan	21.10.10	Helicar -Ptev	Not Known	30 Min.	NIL	21.10.10	Helicar -Ptev	Not Known	Helicar -Ptev	Not Known		
2.	Lala Pd. Yaseen	24.10.10	Helicar -Ptev	Not Known	40 Min.	NIL	24.10.10	Helicar -Ptev	Not Known	Helicar -Ptev	Not Known		
3.	Ram Vilash Paswan	25.10.10	Helicar -Ptev	Not Known	25 Min.	NIL	25.10.10	Helicar -Ptev	Not Known	Helicar -Ptev	Not Known		

PART VI

**DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER(S)
OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF 'EXPLANATION (2)' UNDER SECTION 77(1) OF THE
REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951**

Sl. No.	Name of Leader	ARRIVAL DETAILS			DETAILS OF STAY			DEPARTURE DETAILS			Whether Expenditure on item (5), (7) and (10) incurred by candidate, political party or others specify	Expenditure if any on item (5), (7) and (10) by candidate
		Date of Arrival in Constituency	Mode of Travel	Expenditure on Fare paid (if known)	Duration of half in constituency	Expenditure on local journeys	Date of departure from constituency	Mode of Travel	Expenditure on fare paid (if known)	Expenditure paid (if known)		
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Total Expenditure:

PLACE

DATE

SIGNATURE OF CONTESTING CANDIDATE.....

Reyazul Haque @ Roy

NAME OF CONTESTING CANDIDATE

ACKNOWLEDGEMENT

The account of the election expenses in respect of

(Constituency) result of which was declared on(Date) has been filed by

him on his behalf on(Date) has been received by me today the

.....(Date) of(Month)(year).

**District Election Officer,
Gopalganj.**

(17)

ACKNOWLEDGEMENT FORM

To

The Returning Officer for
101, Gopal Gary constituency

Sir,

I acknowledge receipt of your letter No. 6807 dated 21.12.10 alongwith its enclosures containing, among other documents, a Register bearing serial No. 01..... for maintaining of my accounts of election expenses.

2. I have noted the requirements of law for maintenance of account of election expenses and lodging of true copy of that account with the District Election Officer/Returning Officer.

Yours faithfully,


23.12.2010

Signature of the Candidate with date

*Strike Off, whichever is inapplicable.